

**AGU**<sup>®</sup> ADVANCED  
GROWING  
UP



**MOS**

**AGU**<sup>®</sup> ADVANCED  
GROWING  
UP

APARAT ZA PRIPRAVO  
MLEČNE FORMULE  
ZA DOJENČKE

**MIKSER**

Häppi shaker

APARAT ZA PRIPREMU  
MLIJEČNE FORMULE  
ZA DOJENČAD

**SI**

NAVODILA  
ZA UPORABO



AGU PMBF2

**HR**

UPUTE ZA  
UPOTREBU

# APARAT ZA PRIPRAVO MLEČNE FORMULE ZA DOJENČKE

## AGU PMBF2

### VSEBINA

1. Uvod.....	2
2. Seznam simbolov.....	2
3. Obseg uporabe .....	3
4. Vsebina embalaže .....	3
5. Glavni tehnični parametri .....	3
6. Opis aparata .....	4
7. Navodila za varno delovanje .....	5
8. Predhodno čiščenje .....	6
9. Zaporedje sestave in priprava za delovanje .....	7
10. Načela delovanja in postopek.....	11
11. Čiščenje in nega .....	12
12. Možne okvare in njihova odprava .....	13
13. Transport, shranjevanje in delovanje.....	14
14. Odlaganje.....	14
15. Certificiranje .....	15
16. Garancija proizvajalca.....	15
Garancijski list .....	33

### AGU PMFB27

**1** DATUM \_\_\_\_\_

RAZLOG \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

PRIPOROČILA /PREPORUKE

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**2** DATUM \_\_\_\_\_

RAZLOG \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

PRIPOROČILA /PREPORUKE

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**3** DATUM \_\_\_\_\_

RAZLOG \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

PRIPOROČILA / PREPORUKE

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

# GARANCIJSKI LIST AGU PMBF2

Serijska številka Serijski broj	<input type="text"/>
Datum nakupa Datum kupovine	<input type="text"/>
Ime prodajalca Ime prodavača	<input type="text"/>
Podpis prodajalca Potpis prodavača	<input type="text"/>

Popolnost kompleta in delovanje naprave se testirata v prisotnosti kupca.

Sadržaj kompleta i rad proizvoda testira se u prisutnosti kupca.

Ime kupca: \_\_\_\_\_

Podpis / Potpis kupca: \_\_\_\_\_

Žig prodajalca  
/ prodavača:

## POZOR!

Garancija je veljavna le v primeru, če so dokumenti izpolnjeni pravilno.

## PAŽNJA!

Garancija je valjana ako su dokumenti ispravno popunjeni.



## 1 UVOD

Dragi prijatelji!

Predstavljamo vam aparat za pripravo mlečne formule za dojenčke **AGU PMBF2**, vašega najboljšega pomočnika pri uspešni rasti in razvoju vašega malčka.

S prenosom mobilne aplikacije AGU vam bodo na voljo številne dodatne funkcije.



Skrbno preberite navodila in zagotovite pravilno in varno delovanje aparata.

Proizvajalec ne prevzema nikakršne odgovornosti za delovanje aparata, če so bila kršena pravila delovanja, opisana v teh navodilih.

Navodila hranite celotno obdobje uporabe aparata.

## 2 SEZNAM SIMBOLOV

### Simboli

### Pomen

Aparat je v skladu z zahtevami naslednjih dokumentov:



- Direktiva 2014/30/EU EMC v zvezi z elektromagnetno združljivostjo.
- Direktiva 2014/35/EU LVD glede nizkonapetostne opreme.
- Direktiva 2011/65/EU RoHS o omejevanju uporabe določenih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi.



WEEE (Direktiva o odpadni električni in elektronski opremi). Ta oznaka pomeni, da izrabljenega izdelka ne smete odvreči med običajne gospodinjne odpadke. Da bi preprečili morebitno škodo za okolje in zdravje ljudi, izrabljeni izdelek ločite od drugih vrst odpadkov in ga odložite v skladu z ustreznimi veljavnimi standardi.



Aparat izpolnjuje zahteve Direktive 2011/65/EU o omejevanju uporabe določenih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi.

Aparat ustreza zahtevam naslednjih dokumentov:



- Tehničnemu predpisu Carinske unije 020/2011 o elektromagnetni združljivosti tehnične opreme.
- Tehničnemu predpisu Carinske unije 004/2011 o varnosti nizkonapetostne opreme



Pred uporabo preberite navodila za uporabo



Opozorilo / Pozor



Proizvajalec



Datum proizvodnje



Pooblaščen zastopnik proizvajalca v Evropski skupnosti

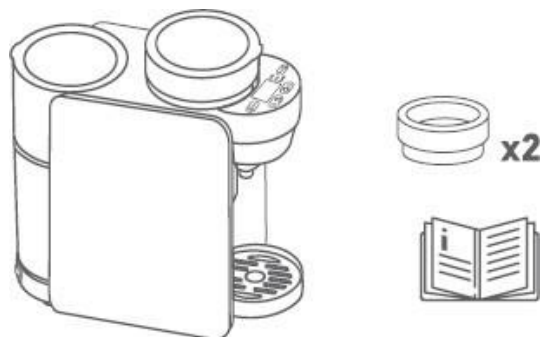
### 3 OBSEG UPORABE

Aparat je zasnovan za pripravo mlečne formule za dojenčke. Aparat ima naslednje prednosti:

- zagotavljanje natančnih razmerij in temperature;
- možnost priprave mlečne formule na daljavo s pomočjo pametnega telefona;
- sistem pretočnega segrevanja, ki omogoča takojšnje segretje vode na zahtevano temperaturo. Ni potrebno ohranjanje temperature celotne količine vode, kar omogoča varčevanje z energijo in preprečuje razvoj mikroorganizmov v vodi.

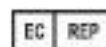
### 4 VSEBINA EMBALAŽE

- Aparat za pripravo mlečne formule za dojenčke AGU PMBF2 – 1 kos
- Silikonski tesnili – 2 kosa
- Navodila za uporabo – 1 kos



### 5 GLAVNI TEHNIČNI PARAMETRI

Tip	Aparat za pripravo mlečne formule
Napetost, V/Hz	220/50
Maksimalna poraba energije, W	2200
Poraba energije v stanju pripravljenosti, W	Manj kot 5
Količina vode, l	1,2
Količina mlečne formule, g	200
Dimenzije, D x Š x V	335 x 155 x 330
Teža, kg	3,1



Montex Swiss AG,  
Tramstrasse 16, CH-9442, Berneck, Switzerland



Zhongshan Camry Electronic Co., LTD  
Balshawan Industrial Park, Qiwan Road East,  
East District, Zhongshan, Guangdong, China

Distributor  
Montex Swiss AG,  
Tramstrasse 16, CH-9442, Berneck, Switzerland.



## 15 CERTIFICIRANJE

Aparat za pripremu mliječne formule za dojenčad AGU PMBF2 ispunjava slijedeće zahtjeve:

- glavne zahtjeve Direktive 2014/30/EU koja se odnosi na elektromagnetsku kompatibilnost. Direktiva 2014/35/EU o niskonaponskoj opremi te Direktiva 2011/65/EU o zabrani upotrebe potencijalno opasnih supstanci u elektronskoj i električnoj opremi;
- glavne zahtjeve Tehničke regulative Carinske Unije 020/2011 o elektromagnetnoj kompatibilnosti tehničke opreme
- glavni zahtjev tehničke regulative Carinske Unije 004/2011 o sigurnosti niskonaponske opreme

## 16 GARANCIJA PROIZVOĐAČA

Garancija za aparat je 24 mjeseca od datuma kupovine, pri strogo pridržavanju uvjeta rada u skladu s ovim uputama za upotrebu.

Garancija neće biti važeća u slijedećim slučajevima:

- ako aparat ima znakove vanjskog oštećenja ili pokušaja popravka
- ako se uoče neovlaštene izmjene na strukturi aparata
- ako aparatom nije rukovano u skladu s njegovom namjenom i uvjetima

**Garancija ne pokriva slijedeće neispravnosti:**

- mehaničku štetu
- štetu nastalu u kontaktu s površinom proizvoda ili kemijski aktivnim supstancama i tekućinama
- Štete nastale utjecajem prirodnih opasnosti, vatre, utjecaja okoline

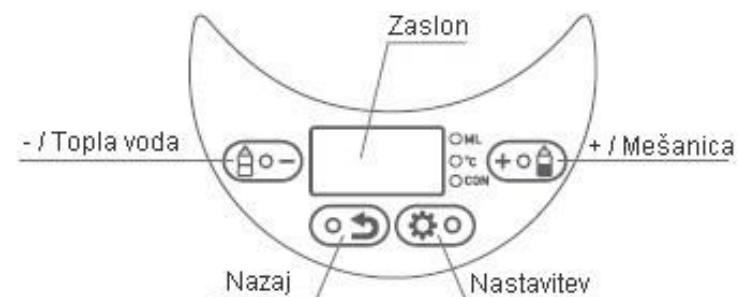
### PAŽNJA

Aparat za pripremu mliječne formule za dojenčad ne pokušavajte popraviti sami, to će poništiti garanciju. Kontaktirajte specijalizirani servisni centar za popravke i servisiranje (pogledajte popis adresa na umetnutom listu ili na internet stranici [agu-baby.com](http://agu-baby.com)). Kupac zadržava pravo izmjene i prilagodbe dizajna uređaja.

## 6 OPIS APARATA

Pred uporabo aparata za pripremu mliječne formule za dojenčad AGU PMBF2, skrbno preberite navodila.

### KONTROLNA PLOŠČA



### GLAVNI DELI APARATA



## DELI APARATA



7

## NAVODILA ZA VARNO DELOVANJE

### POZOR

- Garancija ne velja za naprave, ki so delovale ob kršitvi varnostnih ukrepov.
- Uporabljajte SAMO otroško (ustekleničeno) prevreto vodo sobne temperature.
- Ne dodajajte vode toplejše od 45°C.
- Ne dodajajte neprevrete vode.



**Če je voda v posodi prevroča ali presega nastavljeno temperaturo, bo aparat blokiral postopek priprave mlečne formule, dokler se voda ne bo ohladila na sprejemljivo temperaturo. Na nadzorni plošči bo utripal indikator gumba "warm water".**

- Nenormalno delovanje aparata bo razveljavilo garancijo.
- Aparat uporabljajte samo za predviden namen. Namenjen je le za domačo uporabo in samo za pripravo mlečne formule.
- Priključenega aparata ne puščajte brez nadzora.

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Tijekom pripreme formule, dodaje se samo smjesa suhog mlijeka (aparat "priprema" samo mješavinu).	Previše je vode	Posudu napunite vodom, koja ne smije prelaziti oznaku MAX.
	Posuda za vodu nije pravilno namještena.	Provjerite da je rub kućišta posude za vodu čvrsto u utoru na kućištu glavne jedinice i da je spremnik namješten u donji podložak glavne jedinice, čvrsto namješten. Pritisnite gumb "warm water" da provjerite dotok vode. Ponavljajte dok voda ne počne teći normalno.

### PAŽNJA

Ako aparat nakon navedenih postupaka i dalje ne radi, obratite se najbližem prodavaču ili najbližem servisnom centru. Ako je bilo koji dio aparata oštećen ili ne radi ispravno, aparat ne otvarajte.

13

## PRAVILA ZA TRANSPORT, POSPREMANJE I RAD

- Aparat za pripremu mliječne formule za dojenče AGU PMBF2 treba se transportirati u temperaturi okruženja od +5°C do +30°C i uz maksimalnu relativnu vlažnost ne veću od 75%.
- Ne izlažite uređaj velikim temperaturnim promjenama niti velikoj vlazi.
- Ne izlažite uređaj velikim temperaturnim promjenama niti velikoj vlazi.

14

## ODLAGANJE/DISPONIRANJE



Simbol na uređaju i ambalaži uređaja označava da proizvod ne pripada u kategoriju kućanskog otpada.

- Odlaganjem ovog proizvoda na ispravan način sprječavate moguće štetne utjecaje na okoliš i na zdravlje ljudi.
- U svrhu zaštite okoliša, ovaj uređaj ne smije se odlagati zajedno s kućanskim otpadom. Odlaganje se treba izvršiti u skladu s lokalnim regulativama i zakonima.
- Aparat se mora odložiti u skladu s zakonom s direktivom EC 2012/19/EC-WEEE (direktiva o otpadnoj električnoj i elektronskoj opremi)

Ako imate dodatnih pitanja, molimo kontaktirajte lokalnu komunalnu službu odgovornu za pravilno i sigurno disponiranje.

## MOGUĆI KVAROVI I NJIHOVA RJEŠENJA

Ako se pojavi bilo kakav problem u radu uređaja, prvo pročitajte listu mogućih problema.

Problem	Mogućí uzrok	Rješenje
Mliječna formula je prehladna/prevuća	Neispravna postavka temperature	Provjerite postavljenu temperaturu.
Aparat se ne prikazuje među raspoloživima	Nije omogućeno bežično povezivanje	Provjerite da li je na vašem telefonu uključena funkcija bežične komunikacije.
Na zaslonu se prikazuje "Err".	U sistemu uređaja i u posudi za vodu nema vode.	Provjerite da li je voda u posudi za vodu.
Aparat se ne može upaliti.	Aparat nije ispravno uključen u struju.	Provjerite da li je aparat uključen u utičnicu za struju.
Gumb "Warm water" trepće i aparat ne reagira na bilo koji gumb.	U sistemu nema vode ili je voda prevruća.	Provjerite da li je voda u posudi za vodu i pritisnite gumb «Warm water»- aparat će provjeriti sve sisteme za dovod vode.
Zaslon ne svijetli.	Aparat nije uključen.	Provjerite gumb 0/1, provjerite da je uključen
	Kabel nadzorne ploče je oštećen ili isključen.	Provjerite stanje kabla i da li je uključen u utičnicu.
Voda kapa na površinu lijevka.	Lijevak nije pravilno namješten.	Ponovo namjestite lijevak
Za vrijeme pripreme formule za dojenče ulijeva se samo voda (aparati "pripremi" samo vodu)	Posuda za mješavinu nije pravilno namještena.	Provjerite da je posuda namještena tako da rub posude prijanja uz utor na glavnoj jedinici kako je prikazano na slici 1, dio 2 (2.1-2.6). Provjerite da je posuda ispravno postavljena i da su utori povezani. Po potrebi ručno zakrenite vratilo i ponovo namjestite posudu. Provjerite da je posuda s mješavinom pravilno postavljena. Provjerite da se rub pokrova lijevka čvrsto drži u utoru na kućištu lijevka, kako je prikazano na slici 1, dio 7. Provjerite da je lijevak čvrsto namješten dok se ne učvrsti (blokira).

- Aparata ne namakajte v vodu ali druge tekočine.
- Ne izpostavljajte ga moćnim temperaturnim spremembam.
- Aparata ne uporabljajte v neposredni bližini virov ogrevanja (štedilniki, radiatorji, itd.), odprtega ognja ali na direktni sončni svetlobi.
- Aparata ne razstavljajte.
- Aparata ne popravljajte sami. Če zaznate napako na aparatu, se obrnite na pooblašćeni servis.
- Ne uporabljajte poškodovanega aparata ali aparata s poškodovanim napajalnim kablom.
- Aparat ni namenjen osebam (vključno z otroki) z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali mentalnimi sposobnostmi ali osebam s pomanjkanjem izkušenj ali znanja, razen če so pod nadzorom ali če jih o uporabi aparata pouči oseba, odgovorna za njihovo varnost.
- Nadzorujte otroke, da se ne igrajo z aparatom.
- Aparat hranite in uporabljajte izven dosega otrok.

## 8

## PREDHODNO ČIŠĆENJE

Pred prvo uporabo operite vse odstranljive dele pod tekočo toplo vodu (uporabite nevtralna čistila), nato jih obrišite z mehko krpo ali počakajte, da se posušijo.

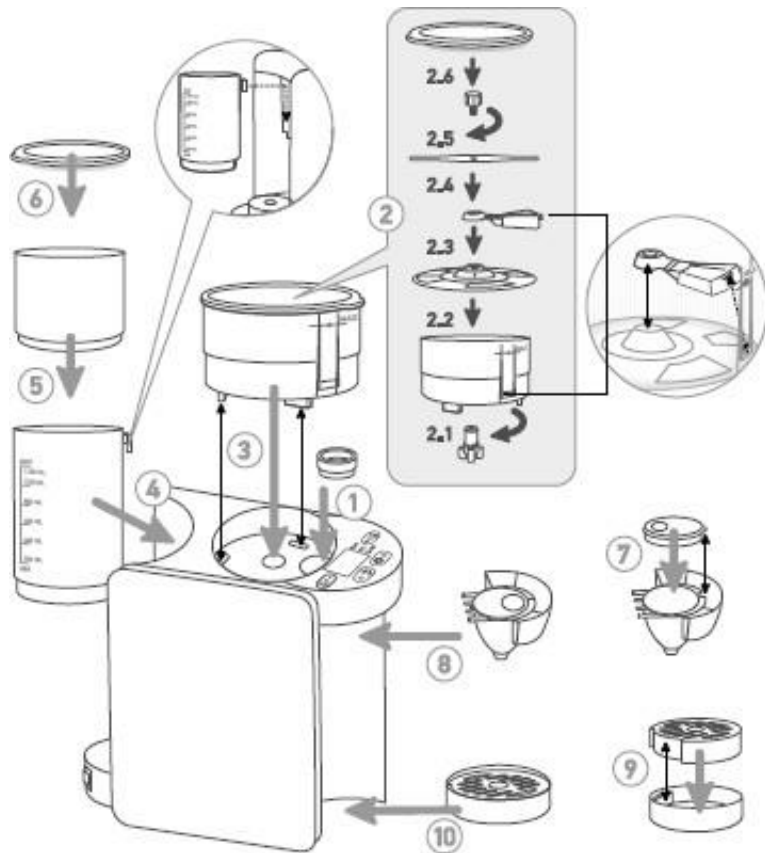
### ODSTRANLJIVI DELI, KI JIH JE POTREBNO PREDHODNO OČISTITI



9

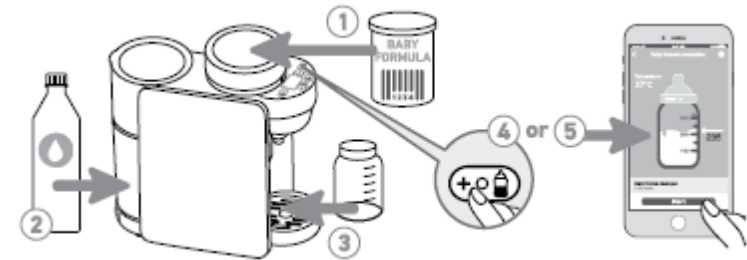
## ZAPOREDJE SESTAVE IN PRIPRAVA ZA DELOVANJE

1. Namestite tesnilo kot je prikazano na skici 1, del 1
2. Namestite posodo za mleko v prahu (skica 1, del 3), potem ko ste jo sestavili kot je prikazano na skici 1, del 2 (2.1 – 2.6).). Prepričajte se, da je posoda trdno vstavljena v blokado in da se zobci na gredi posode in glavne enote ne dotikajo med seboj (so povezani). Po potrebi ročno zavrtite gred posode in ponovno vstavite posodo.



3. Namestite posodo za vodo (skica 1, del 4). Upoštevajte, da mora biti obod ohišja posode za vodo čvrsto vstavljen v utor (zarezo) na ohišju glavne enote in da mora biti posoda v celoti vstavljena v spodnji podstavek glavne enote. Posodo napolnite z vodo, ki ne sme preseirati oznake MAX.


5. Kod načina rada aparata za pripravo mliječne formule za dojenče uz aplikaciju, odaberite potrebnu količinu mliječne formule i pritisnite gumb »Start«.



11

## ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

### Kada aparat ne koristite duže vrijeme:


Jednom u tri dana pritiskom na gumb  uključite cirkulaciju u sistemu. Prvo namjestite posudu za vodu pod lijevak.


Ako aparat ne namjeravate koristiti 3 dana ili više, ispraznite posudu za vodu. Zatim ispuštite vodu iz sistema tako da pritisnete i držite gumb 20 sekundi.




Ako aparat nećete koristiti dulje vrijeme, obratite se lokalnom servisnom centru koji će vam aparat pripremiti za dugotrajno pohranjivanje.

1. Prije prve upotrebe operite sve odstranjive dijelove pod mlazom tekuće tople vode (koristite neutralne deterdžente), zatim ih obrišite mekom tkaninom ili ostavite da se potpuno osuše. Preporuča se čišćenje aparata jednom dnevno.
2. Aparat čistite blago navlaženom tkaninom. NE NAMAČITE glavni dio aparata u vodu niti druge tekućine i NE KORISTITE kemijska i abrazivna sredstva za čišćenje.
3. Aparat čistite blago navlaženom tkaninom. NE NAMAČITE glavni dio aparata u vodu niti druge tekućine i NE KORISTITE kemijska i abrazivna sredstva za čišćenje.
4. Prije upotrebe aparat uvijek postavite na tvrdu ravnu površinu.
5. Ne udarajte po aparatu, izbjegavajte zagrijavanje i pazite da vam ne padne s visine.
6. Aparat je namijenjen za upotrebu u kućanstvu i ne smije se koristiti u komercijalne svrhe.
7. Aparat držite na hladnom, suhom mjestu.



- Postavite posudu za vodu ispod lijevka
- Uključite aparat
- Pritisnite gumb  da napunite sistem s vodom. Izlivenu vodu tada treba proiliti iz posude za vodu.

**Napomena: kada pritisnete gumb , voda postavljene količine i temperature uliti će se u posudu bez dodane mliječne formule.**

- Pritisnite gumb . Koristite «-/» gumbе kako bi namjestili potrebnu količinu gotove mliječne formule količine od 30 ml do 300 ml.
- Pritisnite gumb  ponovo i koristite «-/» gumbе za namještanje temperature za mliječnu formulu od 25°C do 50°C.
- Pritisnite gumb  i koristite «-/» gumbе kako bi namjestili željeni program za pripremu mliječne formule za naznačenu količinu od 1 do 9.

#### PAŽNJA

- Koristite ISKLJUČIVO prokuhanu vodu sobne temperature.
- Ne dodajte vodu topliju od 45°C.
- Koristite samo dječju (u boci) prokuhanu vodu!

## NAČELA RADA I POSTUPAK

### PRIPRAVA MLEČNE FORMULE ZA DOJENČKA


- Prije nego počnete koristiti aparat, provjerite da je u odgovarajućoj posudi mlijeko u prahu.

#### PAŽNJA

Za pravilnu pripremu mliječne formule u posudi mora biti najmanje 30-40 grama mješavine.

- Posudu s vodom napunite s vodom. Temperatura vode mora biti par stupnjeva niža od temperature potrebne za pripremu mliječne formule inače će aparat biti u stanju pripravnosti dok se voda ne ohladi. U tom slučaju trepće gumb »warm water«. Za pravilan rad aparata koristite dječju (u boci) prokuhanu vodu sobne temperature približno 25°C.
- Posudu za pripremu formule namjestite pod lijevak. Ako je posuda za pripremu mliječne formule previsoka i ne stane u prostor između lijevka i pladnja, uklonite rešetke pladnja, a posudu za pripremu formule namjestite bez rešetke.

#### PAŽNJA

- Koristite ISKLJUČIVO dječju (u boci) prokuhanu vodu sobne temperature.
  - Nemojte dodavati vodu topliju od 45°C.
- Kod načina rada bez mobilne aplikacije za pripremu mliječne formule za dojenčad pritisnite gumb . Kada je formula gotova, čuti ćete zvuk.

#### POZOR


Temperatura vode mora biti neka stopinj niža od temperature za pripremu mliječne formule, sicer bo aparat v stanju pripravljenosti, dokler se voda ne ohladi. V tem primeru utripa indikator gumba "warm water". Za pravilno delovanje aparata uporabite otroško (ustekleničeno) prevreto vodo sobne temperature približno 25°C

- Na posodo za vodo namestite še dodatno posodo (skica 1, del 5).
- Dodatno posodo zaprite s pokrovčkom (skica 1, del 6).
- Namestite lijak (skica 1, del 8), ki ga predhodno sestavite tako, da se rob pokrova lijaka ujema z zarezo na ohišju lijaka, kot je prikazano na skici 1, del 7. Prepričajte se, da je lijak trdno vstavljen, dokler se ne ustavi v blokadi.
- Namestite pladenj za kapljanje (skica 1, del 10), potem ko ste ga sestavili kot kaže skica 1, del 9.

#### POZOR

- Uporabite IZKLJUČNO prevreto vodo sobne temperature.
- Ne dodajajte vode toplejše od 45°C.

### NASTAVITEV PARAMETROV MLEČNE FORMULE

Pred prvo uporabo aparata, kot tudi pred uporabo nove mliječne formule, je potrebno prilagoditi parametre mliječne formule. Aparat napolnite z vodo. Vključite aparat, namestite posodo za vodo pod lijak ter pritisnite in 20 sekund držite gumb . Parametre mliječne formule nastavite ročno tako, da sledite navodilom na strani 10 ali pa uporabite aplikacijo AGU in sledite navodilom na strani 8.

### NAMESTITEV IN NASTAVITEV APLIKACIJE

#### POZOR

Pri delovanju z uporabo aplikacije potrebujete mobilni telefon z operacijskim sistemom iOS 6.0 ali novejšim ali Android 4.5 ali novejšim. Telefon mora biti povezan z internetom; na telefonu mora biti omogočena brezžična povezava.

Brezžična komunikacija:	verzija 4.0 LE (združljiva z aplikacijo)
-------------------------	--

#### OPOMBA

**Zahteve za pametne naprave:**

**iOS:** iPhone 4S ali novejši, iOS 6.0 ali novejši

**Android:** brezžična komunikacija 4.0 ali novejša, Android 4.5 ali novejši



1. Prenesite aplikacijo.


**Opcija a:** Za neposredni prenos skenirajte QR-kodo.

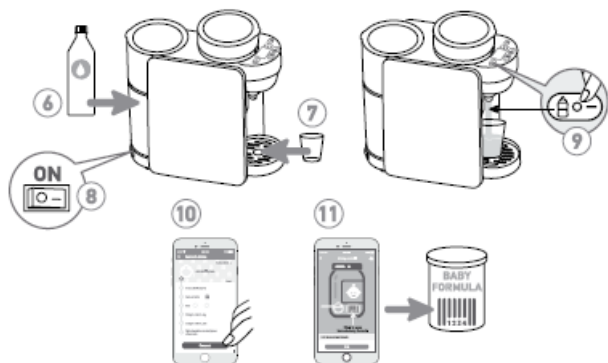
**Opcija b:** Pojdite na PlayMarket ali AppStore in v iskalno polje vnesite "AGU".



2. Zaženite aplikacijo.
3. Registrirajte se ali se prijavite preko socialnega omrežja.
4. Izberite napravo za povezavo za "Aparat za pripravo mlečne formule za **dojenčke AGU PMBF2**".
5. Vnesite potrebne podatke o malčku.



6. Napolnite posodo za vodo. Temperatura vode mora biti nekaj stopinj nižja od temperature za pripravo mlečne formule, sicer bo aparat v stanju pripravljenosti, dokler se voda ne ohladi. V tem primeru utripa indikator gumba "topla voda". Za pravilno delovanje aparata uporabite otroško (ustekleničeno) prevrto vodo sobne temperature približno 25°C.
7. Posodo za vodo namestite pod lijak.
8. Vključite napravo.
9. Večkrat pritisnite gumb , da napolnite sistem z vodo. Razlito vodo je treba izliti iz posode za vodo.



10. U aplikaciji pritisnite gumb »Connect« za povezivanje.

### ⚠ PAŽNJA

Povezivanje s aparatom mogoče je samo ako nema pogošaka. Prije spajanja provjerite da gumb "warm water" ne trepće ili ako neprestano svijetli, ponovite korak 9.

11. S ambalaže skenirajte barkod. Ako je sve postavljeno ispravno, na zaslonu će se prikazati temperatura mliječne formule i program za pripremu mliječne formule. Sada možete pripremiti mliječnu formulu (pogledajte »Priprema mliječne formule za dojenčad« strana 27).

### ⚠ NOVA MLIJEČNA FORMULA = NOVI PARAMETRI

Za pripremu parametra mliječne formule dovoljno je da skenirate novi barkod s ambalaže.

### PRILAGOĐAVANJE PARAMETRA MLIJEČNE FORMULE I RUČNO UPRAVLJANJE

Za upotrebu aparata bez upotrebe pametnog telefona slijedite upute:

1. Ođite na internet stranicu po koracima: [agu-baby.com](http://agu-baby.com) → **products** → **MACHINE FOR THE PREPARATION OF BABY FORMULA** → **Formula database**. Pronađite mliječnu formulu koju trenutno koristite. Dođit ćete slijedeće podatke: količina vode, temperatura pripreme, parametar koncentracije mliječne formule za taj omjer vode.
2. Prije početka korištenja uređaja provjerite da li je mlijeko u prahu u posudi.



### ⚠ UPOZORENJE

Za pravilnu pripremu mliječne formule u posudi mora biti najmanje 30-40 grama mješavine.

3. Posudu za vodu napunite vodom. Temperatura vode mora biti par stupnjeva niža od temperature potrebne za pripremu mliječne formule inače će aparat biti u stanju pripravnosti dok se voda ne ohladi. U tom slučaju trepće gumb »warm water«. Za pravilan rad aparata koristite dječju (u boci) prokuhanu vodu sobne temperature približno 25°C.



1. Preuzmite aplikaciju.


**Opcija a:** za direktno preuzimanje skenirajte QR-kod

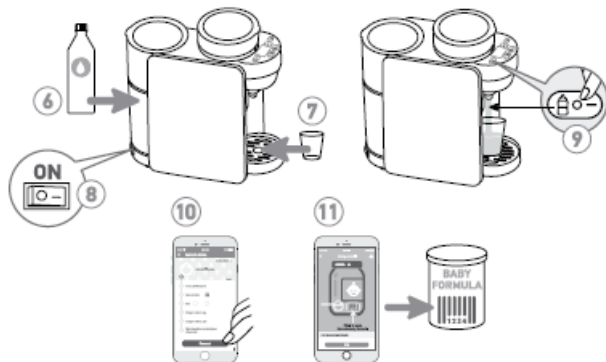
**Opcija b:** na PlayMarket ili AppStore i upišite u tražilicu "AGU"



2. Pokrenite aplikaciju
3. Registrirajte se ili ulogirajte na mrežu
4. Izaberite uređaj za povezivanje na Aparat za pripremu mliječne formule za dojenčad **AGU PMBF2**
5. Unesite potrebne podatke o djetetu



6. Napunite posudu za vodu. Temperatura vode mora biti par stupnjeva niža od temperature potrebne za pripremu mliječne formule inače će aparat biti u stanju pripravnosti dok se voda ne ohladi. U tom slučaju trepće gumb »warm water«. Za pravilan rad aparata koristite dječju (u boci) prokuhanu vodu sobne temperature približno 25°C.
7. Posudu za vodu namjestite pod lijevak.
8. Uključite aparat.
9. Pritisnite gumb  da napunite sistem s vodom. Izlivenu vodu treba proliti iz posude za vodu.



10. V aplikaciji kliknite gumb "Povezava" ("Connect").

**⚠ POZOR**

Povezava z aparatom je možna le, če ni napak. Pred povezavo se prepričajte, da gumb "warm water" ne utripa, temveč neprestano sveti, sicer ponovite korak 9.

11. Z embalaže poskenirajte črtno kodo. Če je vse opravljeno pravilno, bo na zaslonu prikazana temperatura mlečne formule in program za pripravo mlečne formule. Sedaj lahko pripravite mlečno formulo (Glejte "Priprava mlečne formule za dojenčke", stran 11).

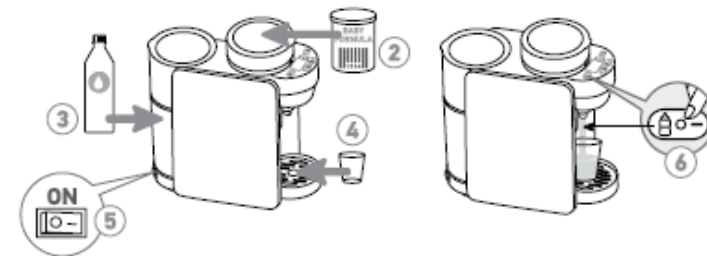
**⚠ NOVA MLEČNA FORMULA = NOVI PARAMETRI**

Za spremembo parametrov mlečne formule je dovolj, da skenirate novo črtno kodo z embalaže.

**NASTAVITEV PARAMETROV MLEČNE FORMULE IN ROČNO UPRAVLJANJE**

Za nastavitev aparata brez uporabe pametnega telefona sledite naslednjemu zaporedju:












1. Pojdite na spletno stran in sledite spodnjemu zaporedju: **agu-baby.com** → **products** → **MACHINE FOR THE PREPARATION OF BABY FORMULA** → **Formula database**.  
Poiščite mlečno formulo, ki jo trenutno uporabljate. Na voljo vam bodo naslednji podatki: količina vode, začetna temperatura in parameter koncentracije mlečne formule za to količino vode.
2. Preden začnete uporabljati aparat, preverite, če je v ustrezni posodi mleko v prahu.



**⚠ POZOR**

Za pravilno pripravo mlečne formule, mora biti v posodi najmanj 30-40 gramov mešanice.

3. Posodo za vodo napolnite z vodo. Temperatura vode mora biti nekaj stopinj nižja od temperature za pripravo mlečne formule, sicer bo aparat v stanju pripravljenosti, dokler se voda ne ohladi. V tem primeru utripa indikator gumba "topla voda". Za pravilno delovanje aparata uporabite otroško (ustekleničeno) prevrto vodo sobne temperature približno 25°C. Posodo za vodo namestite pod lijak.

- Vklopite aparat.
- Večkrat pritisnite gumb , da napolnite sistem z vodo. Razlito vodo je treba izliti iz posode za vodo.  
**Opomba: Če pritisnete gumb , se bo voda nastavljene količine in temperature izlila v posodo brez dodane mlečne formule.**
- Pritisnite gumb . Z gumboma   nastavite potrebno količino pripravljene mlečne formule od 30 ml do 300 ml.
- Pritisnite gumb  in nato z gumboma   nastavite želeno temperaturo za mlečno formulo od 25°C do 50°C.
- Tretjič pritisnite gumb  in s pomočjo gumbov   nastavite želeni program za pripravo mlečne formule za določeno količino vode od 1 do 9. Sedaj lahko pripravite mlečno formulo.

### POZOR

- Uporabljajte IZKLJUČNO prevreto vodo sobne temperature.
- Ne dodajajte vode toplejše od 45°C.
- Uporabljajte le otroško (ustekleničeno) prevreto vodo!

## NAČELA DELOVANJA IN POSTOPEK

### PRIPRAVA MLEČNE FORMULE ZA DOJENČKA


- Preden začnete uporabljati aparat, preverite, če je v ustrezni posodi mleko v prahu.

### POZOR

**Za pravilno pripravo mlečne formule, mora biti v posodi najmanj 30-40 gramov mešanice.**

- Posodo za vodo napolnite z vodo. Temperatura vode mora biti nekaj stopinj nižja od temperature za pripravo mlečne formule, sicer bo aparat v stanju pripravljenosti, dokler se voda ne ohladi. V tem primeru utripa indikator gumba "topla voda". Za pravilno delovanje aparata uporabite otroško (ustekleničeno) prevreto vodo sobne temperature približno 25°C.
- Posodo za pripravljeno formulo namestite pod lijak. Če je posoda za pripravljeno mlečno formulo previsoko in se ne prilega v prostor med lijakom in pladnjem, odstranite rešetko palete; posodo za pripravljeno formulo namestite brez rešetke.

### POZOR

- Uporabite IZKLJUČNO otroško (ustekleničeno) prevreto vodo sobne temperature.
  - Ne dodajajte vode toplejše od 45°C.
- Pri ročnem načinu delovanja** aparata za pripravo mlečne formule za dojenčke pritisnite gumb . Ko je formula pripravljena, boste slišali pisk.

### PAŽNJA


Temperatura vode mora biti par stupnjeva nižja od temperature potrebne za pripravo mlečne formule, sicer bo aparat v stanju pripravljenosti dokler se voda ne ohladi. U tom slučaju trepčje gumb »warm water«. Za pravilan rad aparata koristite dječju (u boci) prokuhanu vodu sobne temperature približno 25°C.

- Na posudu za vodu namjestite dodatnu posudu (slika 1.5)
- Zatvorite dodatnu posudu s poklopcem (slika 1.6)
- Postavite lijevak (slika 1.8) kojeg prethodno namjestite tako da rub pokrova lijevka odgovara utorima na kućištu lijevka, kao što je prikazano na slici 1. dio 7. Provjerite da je lijevak čvrsto namješten, dok se ne učvrsti nepomično.
- Namjestite pladanj za kapanje (slika 1.10) nakon sastavljanja kako je prikazano slika 1.9.

### UPOZORENJE

- Koristite ISKLJUČIVO dječju (u boci) prokuhanu vodu sobne temperature.
- Nemojte dodavati vodu topliju od 45°C

### NAMJEŠTANJE PARAMETARA ZA MLIJEČNU FORMULU

Prije prve upotrebe aparata, kao i prije upotrebe nove mliječne formule, potrebno je prilagoditi parametre mliječne formule. Aparat napunite s vodom. Uključite aparat, stavite posudu za vodu pod lijevak i pritisnite te držite 20 sekundi gumb . Parametre mliječne formule postavite ručno prateći upute na stranici 26 ili upotrijebite aplikaciju AGU i slijedite upute na stranici 24.

### PREUZIMANJE I NAMJEŠTANJE APLIKACIJE

#### PAŽNJA

Za rad s upotrebom aplikacije potreban je mobilni telefon s operativnim sistemom iOS 6.0 ili kasnija verzija ili Android 4.5 ili kasnija verzija. Telefon mora biti povezan s internetom: na telefonu mora biti postavljena mogućnost bežične povezanosti.

<b>Brežična komunikacija:</b>	verzija 4.0 LE ((povezana s aplikacijom)
-------------------------------	--

#### NAPOMENA

**Zahtjevi za pametni uređaj:**

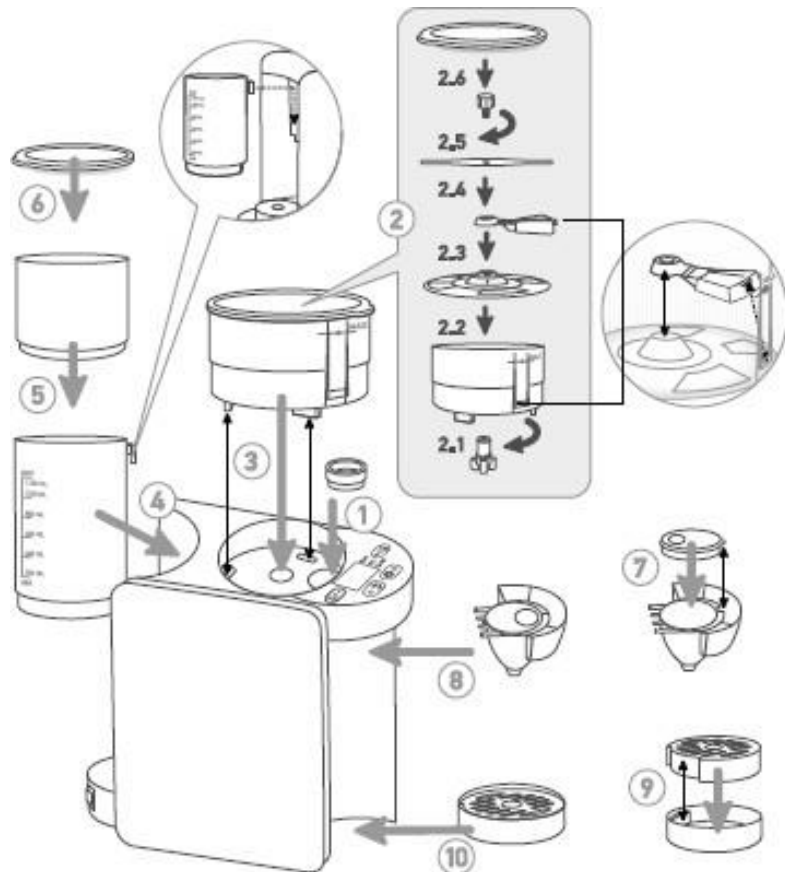
**iOS:** iPhone 4S ili noviji, iOS 6.0 ili noviji

**Android:** bežična komunikacija 4.0 ili kasnija verzija, Android 4.5 ili kasnija verzija

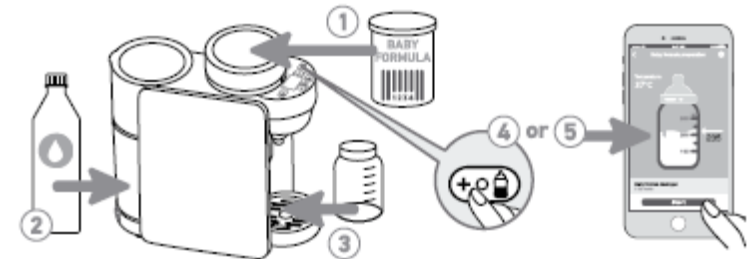
9

## REDOSLIJED SASTAVLJANJA I PRIPEMA ZA RAD

1. Namjestite brtvila kako je prikazano na slici 1. dio 5
2. Posudu za formulu (slika 1, dio 3) namjestite tako da rub posude odgovara utoru na glavnoj jedinici uređaja kako je prikazano na slici 1, dio 2 (2.1-2.6). Pobrinite se da je posuda čvrsto postavljena i da se zupci na osovini posude i glavne jedinice ne vide (povezani su potpuno). Po potrebi ručno zakrenite vratilo posude i ponovo postavite posudu.
3. Namjestite posudu za vodu (slika 1, dio 4). Provjerite da je rub posude za vodu čvrsto namješten u utor na kućištu glavne jedinice i da je posuda potpuno čvrsto postavljena u donji nastavak glavne jedinice. Posudu napunite vodom, koja ne smije prelaziti oznaku MAX.



5. Pri načinu delovanja aparata za pripravo mlečne formule za dojenčke s pomočjo aplikacije, izberite potrebno količino mlečne formule in pritisnite gumb "Start".




11

## ČIŠČENJE IN NEGA

### Kadar aparata ne uporabljate dalj časa:

Enkrat na tri dni s pritiskom na gumb  vklopite cirkulacijo v sistemu. Najprej namestite pod lijak posodo za vodo.

Če aparata ne nameravate uporabljati 3 dni ali več, izpraznite posodo za vodo. Nato izsušite vodo iz sistema in sicer tako, da pritisnete in 20 sekund držite gumb .

Če aparata ne nameravate uporabljati dlje časa, se obrnite na lokalni servisni center, kjer vam bodo aparat pripravili za dolgoročno shranjevanje.

1. Pred prvo uporabo sperite vse odstranljive dele pod curkom tekoče tople vode (uporabite nevtralne detergente), nato jih obrišite z mehko krpo ali počakajte, da se popolnoma posušijo. Priporočljiva pogostost čiščenja je enkrat dnevno.
2. Aparat očistite z rahlo navlaženo krpo. Glavnega dela aparata NE NAMAKAJTE v vodo ali druge tekočine in NE UPORABLJAJTE kemičnih ali grobih čistil.
3. Takoj očistite vse plastične detajle, ki pridejo v stik z oljnatimi snovmi, začimbami, kisom in močno aromatiziranimi izdelki ali barvili. Izogibajte se stiku s kislinami in sokovi agrumov.
4. Pred uporabo aparat vedno namestite na trdno, ravno površino.
5. Ne udarjajte po aparatu, izogibajte se udarcem in pazite, da vam ne pade z višine.
6. Aparat je namenjen za domačo uporabo in se ne sme uporabljati v komercialne namene.
7. Aparat hranite na hladnem, suhem mestu.

## MOŽNE OKVARE IN NJIHOVA ODPRAVA

Če se med delovanjem aparata pojavijo težave, si oglejte seznam morebitnih napak.

Problem	Možen vzrok	Rešitev
Mlečna formula je prehladna / prevroča.	Napačne nastavitve temperature	Preverite nastavitve temperature.
Aparat ni prikazan med razpoložljivimi.	Brezžična povezava in internet nista omogočena	Preverite, če je na vašem telefonu vklopljena funkcija brezžične komunikacije.
Na zaslonu se prikaže "Err".	V sistemu aparata in v posodi za vodo ni vode	Preverite, če je posoda za vodo napolnjena z vodo.
Aparat se ne vklopi.	Aparat ni priključen na omrežje z izmeničnim tokom	Preverite, če je aparat priključen v električno vtičnico.
Utripa gumb "Warn water" in aparat se ne odziva na pritiske gumbov.	V sistemu ni vode ali pa je voda prevroča	Preverite, če je posoda za vodo napolnjena z vodo in pritisnite gumb "Warn water" – aparat bo preveril vse sisteme za dovajanje vode.
Zaslon ne zasveti	Aparat ni vklopljen.	Preverite stikalo 0/I, prepričajte se, da je vklopljeno
	Kabel nadzorne plošče je poškodovan ali izklopljen.	Preverite stanje kabla. Preverite, če je kabel priključen v vtičnico.
Kapljanje vode na površino lijaka	Lijak ni pravilno nameščen	Ponovno namestite lijak
Med pripravo formule za dojenčke se naliva le voda (aparatus "pripravlja" le vodo)	Posoda za mešanico ni nameščena pravilno	Prepričajte se, da je posoda nameščena tako, da se rob posode ujema z utorom (zarezo) na glavni enoti, kot je prikazano na skici 1, del 2 (2.1-2.6). Prepričajte se, da je posoda trdno vstavljena v blokado in da se zobci na gredi posode in glavne enote ne dotikajo med seboj (so povezani). Po potrebi ročno zavrtite gred posode in ponovno vstavite posodo. Prepričajte se, da je posoda za mešanico pravilno sestavljena. Prepričajte se, da se rob pokrova lijaka ujema z zarezo na ohišju lijaka, kot je prikazano na skici 1, del 7. Prepričajte se, da je lijak trdno vstavljen, dokler se ne ustavi v blokadi.

- Ne ostavljajte uređaj priključen u struju bez nadzora.
- Aparat ne namačite u vodi niti drugim tekućinama.
- Ne izlađite uređaj velikim temperaturnim razlikama.
- Uređaj ne koristite u neposrednoj blizini izvora topline (kuhinske pećnice, radiatori itd.), blizu izvora otvorene vatre ili na direktnoj sunčevoj svjetlosti
- Ne rastavljajte uređaj.
- Uređaj ne popravljajte. Ako primijetite nepravilnost u radu uređaja, molimo obratite se ovlaštenom servisnom centru.
- Ne koristite neispravan uređaj niti uređaj s oštećenim kablom za napajanje.
- Uređaj nije namijenjen za upotrebu osoba (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili osobama s nedostatkom iskustva i znanja, osim ako su pod nadzorom odgovorne osobe ili ako su poučene o upotrebi uređaja od strane osobe zaduđene za sigurnost te osobe.
- Djeca se ne smiju ostaviti bez nadzora u blizini aparata. Djeca se ne smiju igrati s aparatom.
- Aparat pospremite i čuvajte izvan dosega djece.

## 8

### PRETHODNO ČIŠČENJE

Prije prve upotrebe, operite sve dijelove koji se mogu odvojiti (koristite neutralan deterđent), zatim ih obrišite suhom tkaninom ili ostavite da se potpuno osuše.

### ODSTRANJIVI DIJELOVI KOJI SE PRETHODNO TREBAJU OČISTITI



## DIJELOVI APARATA



## 7 UPUTE ZA SIGURAN RAD

### UPOZORENJE

Garancija ne vrijedi za uređaje kojima nije rukovano u skladu sa sigurnosnim uputama.

- Koristite samo dječju (u boci) prokuhanu vodu sobne temperature
- Nemojte dodavati vodu topliju od 45°C
- Nemojte dodavati neprokuhanu vodu



**Ako je voda u posudi prevruća ili prelazi postavljenu temperaturu, aparat će blokirati postupak pripreme dječje formule dok se voda ne ohladi na prihvatljivu temperaturu. Indikacijski gumb "warm water" će svijetliti na nadzornoj ploči.**

- Neispravno rukovanje uređajem poništiti će valjanost garancije.
- Aparat koristite samo za predviđenu namjenu. Ovaj uređaj je za upotrebu u kućanstvu i samo za pripremu mliječne formule.

Problem	Možen uzrok	Rešitev
Med pripravo formule se dodaja le mešanica suhega mleka (aparat "pripravlja" le mešanico)	Preveč vode	Posodo napolnite z vodo, ki ne sme presegati oznake MAX.
	Posoda za vodu ni nameščena pravilno	Prepričajte se, da je rob ohišja posode za vodo čvrsto vstavljen v utor (zarezo) na ohišju glavne enote in da je posoda vstavljena v spodnji podstavek glavne enote, dokler se ne zatakne. Pritisnite gumb "warm water", da preverite dotok vode. Ponavljajte, dokler voda ne prične teči normalno.

### POZOR

Če aparat tudi po izvedbi zgornjih postopkov ne deluje, se obrnite na najbližjega prodajalca ali na najbližji servisni center.

## 13 PRAVILA O SHRANJEVANJU, TRANSPORTU IN DELOVANJU

- Aparat za pripravo mlečne formule za dojenčke **AGU PMBF2** morate prevažati pri temperaturi okolja od -5°C do +30°C in pri maksimalni relativni vlažnosti, ki ne presega 75%.
- Aparata ne izpostavljajte izrazitim temperaturnim spremembam ali visoki vlažnosti.
- Če aparata ne nameravate uporabljati dalj časa (več kot 30 dni), odstranite in posušite posodo za vodo.

## 14 ODLAGANJE



Simbol na aparatu in na embalaži označuje, da ta izdelek ne spada v kategorijo običajnih gospodinskih odpadkov.

- S pravilnim odlaganjem tega aparata boste pomagali preprečiti morebitne škodljive posledice za okolje in zdravje ljudi.
- Zaradi varstva okolja tega aparata ne smete odvreči med običajne gospodinske odpadke. Odložiti ga morate v skladu z lokalnimi predpisi in zakoni.
- Aparat morate odložiti v skladu z direktivo EC 2012/19/EC-WEEE (Direktiva o odpadni električni in elektronski opremi).

Če imate kakršnakoli vprašanja, se obrnite na lokalno komunalno službo, odgovorno za pravilno oskrbo odpadne opreme.

## 15 CERTIFICIRANJE

Aparat za pripravo mlečne formule za dojenčke **AGU PMBF2** izpolnjuje naslednje zahteve:

- glavne zahteve Direktive 2014/30/EU v zvezi z elektromagnetno združljivostjo, Direktive 2014/35/EU glede nizkonapetostne opreme ter Direktive 2011/65/EU o omejevanju uporabe določenih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi;
- glavnih zahtev tehničnega predpisa Carinske unije 020/2011 o elektromagnetni združljivosti tehnične opreme;
- glavnih zahtev tehničnega predpisa Carinske unije 004/2011 o varnosti nizkonapetostne opreme.

## 16 GARANCIJA PROIZVAJALCA

Garancijski rok za ta aparat je 24 mesecev od datuma prodaje, ob strogem upoštevanju pogojev delovanja v skladu s temi navodili za uporabo.

Garancija lahko postane neveljavna v naslednjih primerih:

- če so na aparatu vidni znaki zunanje motnje ali poskusa popravila;
- če so bile odkrite nedovoljene spremembe strukture aparata;
- če aparat ni deloval v skladu s predvidenim namenom ali v pogojih, za katere ni bil namenjen.

**Garancija ne pokriva naslednjih napak:**

- mehanskih poškodb;
- poškodb zaradi stika s površino izdelka, ki vsebuje kemično aktivne snovi in tekočine;
- poškodb zaradi naravnih nesreč, požara, družbenih dejavnikov.

### ⚠ POZOR

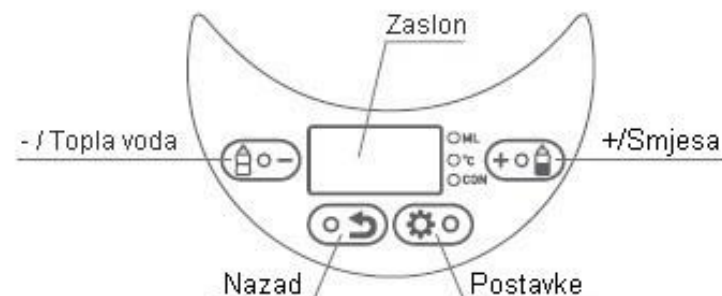
Aparata za pripravo mlečne formule za dojenčke ne poskušajte popravljati sami, da ne razveljavite garancije. Za popravila in servis se obrnite na pooblaščen servisni center (Naslove servisnih centrov si oglejte na vstavljenem seznamu ali na spletni strani [agu-baby.com](http://agu-baby.com)).

Proizvajalec si pridržuje pravico do spremembe in izboljšave oblike aparata.

## 6 OPIS APARATA

Prije upotrebe aparata za pripravo mlečne formule za dojenčad **AGU PMBF2** pažljivo preberite priročnik

### KONTROLNA PLOČA



### GLAVNI DIJELOVI APARATA





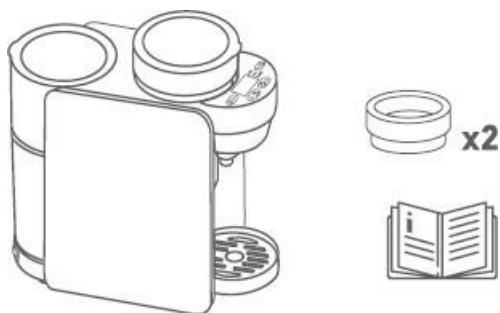
### 3 OPSEG UPOTREBE

Aparat je namijenjen za pripremanje mliječne formule. Aparat ima slijedeće prednosti:

- osigurava točne omjere i temperaturu
- mogućnost pripreme formule na daljinu, koristeći smartphone;
- sistem protočnog zagrijavanja, koji omogućava brzo zagrijavanje vode na traženu temperaturu. Nije potrebno održavanje temperature čitave zapremine vode, što osigurava štednju energije i sprječava razvoj mikroorganizama u vodi.

### 4 SADRŽAJ AMBALAŽE

- Aparat za pripremu mliječne formule za dojenčad AGU PMBF2 – 1 kom
- Silikonske brtve – 2 kom
- Priručnik za upotrebu – 1 kom



### 5 GLAVNI TEHNIČKI PARAMETRI

Tip	Aparat za pripremu mliječne formule
Napon, V/Hz	220/50
Maksimalna snaga, W	2200
Snaga u stanju pripravnosti, W	Manje od 5
Količina vode, l	1,2
Količina mliječne formule, g	200
Dimenzije, D x Š x V	335 x 155 x 330
Težina, kg	3,1



Montex Swiss AG,  
Tramstrasse 16, CH-9442, Berneck, Switzerland



Zhongshan Camry Electronic Co., LTD  
Balshawan Industrial Park, Qiwan Road East,  
East District, Zhongshan, Guangdong, China

Distributer  
Montex Swiss AG,  
Tramstrasse 16, CH-9442, Berneck, Switzerland.



**SADRŽAJ**

1.	Uvod.....	18
2.	Lista simbola .....	18
3.	Opseg upotrebe .....	19
4.	Sadržaj pakiranja .....	19
5.	Glavni tehnički parametri .....	19
6.	Opis uređaja .....	20
7.	Upute za siguran rad .....	21
8.	Prethodno čišćenje .....	22
9.	Redoslijed sastavljanja i priprema za rad .....	23
10.	Načela rada i postupci .....	27
11.	Čišćenje i održavanje.....	28
12.	Mogući kvarovi i njihovo uklanjanje .....	29
13.	Pravila o transport, pospremanju i radu.....	30
14.	Odlaganje.....	30
15.	Certifikacija .....	31
16.	Garancija proizvođača .....	31
	Garancijski list.....	33

**1 UVOD**

Dragi prijatelji,  
Predstavljamo vam AGU PMBF2 aparat za pripremu mliječne formule za dojenčad, vašeg najboljeg pomoćnika za uspješan rast i razvoj vašeg djeteta.  
Preuzimanjem AGU mobilne aplikacije biti će vam dostupne mnoge dodatne funkcije.



Molimo pažljivo pročitajte ovaj priručnik za korisnike kao bi osigurali ispravan rad uređaja. Proizvođač ne preuzima odgovornost za rad aparata ako se pravila rada opisana u priručniku ne poštuju.

Molimo držite pri ruci ovaj priručnik za cijelo vrijeme korištenja aparata.

**2 SEZNAM SIMBOLOV****Simboli****Značenje**

Uređaj ispunjava zahtjeve slijedećih dokumentacija:



- Direktiva 2014/30/EU EMC koja se odnosi na elektromagnetnu kompatibilnost
- Direktiva 2014/35/EU LVD koja se odnosi na niskonaponsku opremu
- Direktiva 2011/65/EU RoHS o ograničavanju upotrebe potencijalno opasnih supstanci u električnoj i elektronskoj opremi



WEE (Direktiva o otpadu električne i elektronske opreme). Ta oznaka znači da se proizvod ne smije odlagati/disponirati zajedno s kućanskim otpadom. Kako bi spriječili moguće štete za okoliš te kako ne bi naštetili ljudskom zdravlju, takav otpad mora se disponirati u skladu s važećim i prihvaćenim standardima.



Uređaj ispunjava zahtjeve Direktive 2011/65/EU o zabrani upotrebe potencijalno opasnih supstanci u električnoj i elektronskoj opremi



Aparat ispunjava zahtjeve slijedećih dokumentacija:

- Tehnička regulativa Carinske unije 020/2011 o elektromagnetskoj kompatibilnosti tehničkih proizvoda
- Tehnička regulative 004/2011 o sigurnosti niskonaponske opreme



Prije upotrebe proučite priručnik.



Upozorenje/Pažnja



Proizvođač



Datum proizvodnje



Ovlašteni zastupnik proizvođač u Europskoj Uniji